



TENDER NO. SC 1267/2012	TENDER NR. SC 1267/2012	ISINIKI XABISO NO. SC 1267/2012
<p>Tenders are hereby invited for the: Upgrade of streets and sidewalks in the Overstrand Municipal Area.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 28 September 2012, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8974 from Ms. Anin Moore between 08h30 and 15h30, upon payment of a non-refundable tender participation fee of R490.00 per set. Bank guaranteed cheques are to be made payable to "Overstrand Municipality". Proof of payment must be provided on the collection of Tender Documentation.</p> <p>Sealed tenders, with: "Tender No. SC 1267/2012: Upgrade of streets and sidewalks in the Overstrand Municipal Area." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 4 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 19 October 2012 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>A compulsory briefing session will be held at 10h00 on Wednesday, 10 October 2012 at the Overstrand Municipal Auditorium, Magnolia Avenue Hermanus.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of 3CE or higher.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. A van der Merwe at telephone number: 028 313 0744.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die: Opgradering van strate en sypaadjies in die Overstrand Munisipale Area.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 28 September 2012, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Anin Moore, Tel. 028 313 8974 tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n nie-terugbetaalbare tenderdeelnamewooi van R490.00 per stel. Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit". Bewys van betaling moet voorsien word met die afhaal van Tenderdokumente.</p> <p>Verseëld tenders duidelik gemerk: "Tender Nr. SC 1267/2012: Opgradering van strate en sypaadjies in die Overstrand Munisipale Area." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 4 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tender dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 19 Oktober 2012 om 12h00 en tenders sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>'n Verpligte inligtingssessie sal gehou word om 10h00 op Woensdag 10 Oktober 2012 in die Overstrand Munisipale Ouditorium, Magnolialaan, Hermanus.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 3CE of hoër hê.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan aan Mnr. A van der Merwe by telefoonnommer 028 313 0744 gerig word.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Ukulungiswa Kwezitrato kunye Nendledlana zokuhamba abantu Kwinginqi ka Masipala wase Overstrand.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 28 Septembha 2012, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8974 ku Nkosazana Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30. usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama-R490.00. Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". Umrhumo we EFT uvumelekile xa unesiqinisekiso sentlawulo.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1267/2012: Ukulungiswa Kwezitrato kunye Nendledlana zokuhamba abantu Kwinginqi ka Masipala wase Overstrand. Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.4 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 19 Okthobha 2012 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa Kwi Holo ka Masipala wase Overstrand eAuditorium, ngomhla we 10 ku Okthobha 2012 ngentsimbi yeShumi 10h00, eMagnolia, eHermanus.</p> <p>Abanani be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 3CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnu. A van der Merwe kule nombolo ilandelayo 028 313 0744 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center">MR. R. WILLIAMS DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</p>	<p align="center">MNR. R. WILLIAMS DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE</p>	<p align="center">UMNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WEENKONZO ZOLUNTU</p>